

LOS ARAGORRI EN NOGARET

Glosas a un artículo de R. Izaquirre (†)

Por JUSTO GARATE. Mendoza (Argentina)

Tengo el placer de remitir a don Ignacio Tellechea este trabajo del difunto investigador donostiarra Ricardo Izaquirre, cuya biografía aparece en el Boletín de los Amigos del País de dicha ciudad, en 1971, pág. 125-7. BENSÍ 5 (1971) 308-9.

Dicho trabajo apareció en EL PUEBLO VASCO de su ciudad natal hacia 1933 y lo he aclarado un poco y puesto una nota que tiene relación con Vizcaya. Quiero rescatarlo de la balumba de la prensa diaria para presentarlo y guardarlo dignamente en una revista de Vascolología.

La topografía de San Sebastián fue asunto de algunos trabajos suyos; otro ha versado sobre EL EMBROLLO "RUEL", químicos franceses de la época enciclopedista francesa en el Boletín de los Amigos del País, 25 (1969), págs. 79-88. El último salió en MUNIBE acerca de Juan Guillermo Thalacker (1971, pág. 97), mineralogo alemán. El autor se ocupó también del mismo marqués de Iranda en un estudio sobre la bahía de San Sebastián que estaba entre mis libros, pero no me ha sido devuelto desde Bilbao. Era un investigador agudo que colocado en un buen lugar, hubiera podido producir mucho y bueno. Por no hacerlo, hemos perdido muy buenos trabajos. Yo me honré con su fina amistad y me di rápida cuenta de su valía por lo que, al menos, pude lograr en ocasión difícil, que continuara en un puesto rentado.

De Iranda escribí tres páginas biográficas (165 a 167) en EL VIAJE ESPAÑOL DE GUILLERMO DE HUMBOLDT publicado en Buenos Aires en 1946 por el Patronato Hispano Argentino de Cultura, merced a una donación del Sr. Ithurrat. Es un hermoso volumen de 531 páginas con 19 bellos grabados. Algo en Iranda me atraía, puesto que también escribí acerca del mismo en mi libro humboldtiano de 1933 (pág. 37) editado en Bilbao por la Diputación de Vizcaya y en mis ENSAYOS EUSKARIANOS, (págs. 177 y 178) de 1935, obra bilbaína asimismo. Voy

a proseguir con él en un libro que me va a publicar en México, el Fondo de Cultura Económica con el título de GUILLERMO DE HUMBOLDT

EL HUMANISTA.

Viene a cuento el hecho de que tenga en mi poder, un borrador manuscrito genealógico incompleto, que me cedió muy amablemente Fernando de la Quadra Salcedo, cuya trágica muerte en un barco de presos en la ría bilbaína, sentí hondamente. Lo he aclarado bastante, pero debe ser completado, pues los enlaces matrimoniales sólo están determinados en la parte superior. Careciendo yo de aficiones genealógicas, es de esperar que alguno que las posea, tenga la bondad de completar y proseguir el cuadro en cuestión.

Además en la parte izquierda arriba traía dos nombres sobre los Urrutia y otros Castaños arriba a la derecha. Ellos son respectivamente así:

"Don Urrutia y Zamitier, casado con doña
..... de las Casas y la Quadra. El General José Urrutia de las Casas Zamitier.

Francisco Castaños, y Mateo Castaños. El primero se casó con María Escauriza la Quadra".

Y el general Castaños Aragoiri era medio hermano de los Casas Aragoiri. El general Urrutia y las Casas era primo de dichos Casas Aragoiri.

Por lo que valiere, he preferido que estos papeles salgan a luz, antes de dejarlos sepultados entre los míos.

EL ARTICULO "LOS ARAGORRI" DE R. IZAGUIRRE

En el magnífico trabajo que, sobre los castillos del país vasco-francés, viene publicando el ilustre historiador de allende el Pirineo don José Nogaret, en la página 49 del primer fascículo, concerniente a los enclavados en el Labourd, se trata prolijamente del de Arcangues, y, al hacerlo, no puede omitirse el citar a la familia Aragorri, entroncada con los propietarios de este palacio.

En el párrafo dedicado a aquel apellido se contiene, a nuestro juicio, un pequeño error que vamos a tratar de esclarecer.

Dice así el eximio Nogaret: "Había en Endaya una tierra, sin duda antiguo señorío, denominado "de Iranda". Pertenecía a *Nicolás* de Aragorri, que tuvo *un hijo y dos hijas*. Una de estas últimas casó con Miguel de Arcangues, escudero, hijo del precedente (se refiere a Gaspar de Arcangues). El hijo Simón afincado en España tuvo una brillante carrera; no solamente logró reunir una gran fortuna, sino que supo ganarse el favor del rey, del cual fue consejero y, después, ministro, y quien le colmó de bienes. En 1769, en consideración a sus servicios, Carlos III le confirmó para él y sus herederos un título de Castilla, bajo la denominación de "marquesado de Iranda".

Simón murió sin descendencia, y dejó su fortuna y su título a su sobrino Nicolás Francisco Xavier, hijo de Nicolás y de Rosa de Aragorri. El título de marqués de Iranda, presenta un caso único en los anales heráldicos, y es el ser español al mismo tiempo que francés. Esta duplicidad es resultado de las Cartas patentes concedidas por el rey Luis XVI, al primer marqués de este nombre que han sido confirmadas por Napoleón I, y más tarde, por Napoleón III en favor de los descendientes del primer titular".

El error, a que antes hemos aludido, consiste en afirmar que Nicolás de Aragorri, padre del primer marqués de Iranda, tuvo un hijo y dos hijas, cuando los datos que poseemos sobre el particular indican que aquéllos fueron *dos*, y éstas *cuatro*.

No hallamos subsanada esta equivocación en un trabajo posterior sobre el mismo castillo, publicado el año pasado por don Pedro de Ar-

cangues, en quien recae en la actualidad el susodicho marquesado. Como datos sobre este extremo cita sólo el entronque de las dos familias, realizado por matrimonio en 1718 y menciona a don Simón de Aragozri en dicho trabajo para explicar el origen del título que ostenta.

A complicar la cuestión, en lugar de esclarecerla, viene el dato consignado en la "Historia de Hernani", del señor Gastaminza, en donde al hablar del poeta Pascual e Iturriaga, dice que "vivió dos años en Villefranke, los de 1839 y 40 en unión de su íntimo amigo el marqués de Arcangues, casado con una hija de doña Rosa de Aragozri (madrina de nuestro poeta) en el antiguo Chateau Larralde, propiedad de dicho marqués, sito entre Ustaritz y Bayona. En el mismo escribió el poeta Agustín Pascual e Iturriaga sus hermosas "Fábulas en vascuence".

En vista de lo que antecede, juzgamos será de cierto interés la publicación de algunos datos genealógicos de la familia Aragozri, hallados en el curso de una investigación acerca del marqués de Iranda, que tanta relación tuvo con el proyecto de cierre de la boca occidental de la bahía de la Concha de San Sebastián a fines del siglo XVIII.

Contiéndense en el expediente de hidalguía de don Joaquín Pantaleón de Zuaznabar, fechado el año 1783 y conservado en el Archivo municipal de la villa de Hernani. En el mismo se alude a otro expediente de hidalguía, concerniente éste a los Aragozri y fechado en 1776.

Según estos datos, don Nicolás de Aragozri, natural de Endaya, (III generación estudiada) tuvo por padres a Martín de Aragozri (II generación) y a Juana de Lerenburu y por abuelos paternos a Juan de Aragozri, oriundo de Zuberoa (I generación) y a María de Anos, oriunda de Urruñia.

Casó don Nicolás con doña Juana de Olavide, también de Endaya, aunque oriunda de Añoa, y tuvieron como descendencia dos hijos y cuatro hijas.

Los dos varones, Martín y Simón, debieron morir solteros (1).

(1) Error, pues que Guillermo de Humboldt en Noviembre de 1799, comió en la casa de don Simón en Madrid y nos habla de "su muy vieja señora" (pág. 101 de mi VIAJE ESPAÑOL).

Las cuatro hijas se casaron:

doña María con don Juan Felipe de Castaños (2) del Consejo de Su Majestad e Intendente del Principado de Cataluña;

doña Ursula con don Fernando de Senra, primer Oficial de la Secretaría del Despacho de Marina;

doña Rosa, la primera antes citada, por estar casada con Arcangues;

y la segunda doña Rosa, que tuvo por esposo a don José Agustín de Zuaznabar, que fue regidor de Hernani, alcalde de Astigarraga, Secretario de Su Majestad y Director de la Real Compañía Guipuzcoana de Caracas.

Aunque lo contrario parezca, nada tiene de extraño que dos hermanas tuvieran los mismos nombres de pila. El mismo don Pedro de Arcangues en el trabajo citado, exclama al advertir una coincidencia análoga en su misma familia, en la que dos hermanos llevan por nombre Gaspar: "Es extraordinario ver cuán poca imaginación había en esta época para los nombres de bautismo".

De los Aragorri es figura relevante uno de los dos varones citados: Simón, el primer marqués de Irlanda.

Hombre de grandes iniciativas, especulador, inquieto, hubiera sido en los actuales tiempos un rey del acero o del hierro. Logró una gran fortuna, pero también sus negocios le consumieron fortunas.

En Rentería, compró al Ayuntamiento, en 1769, la mitad de la ferrería arruinada de Renteriola, y en ella instaló la "fandería" (hendería) que causó la admiración de todos los industriales de su época.

(2) Ello fue en las segundas nupcias de doña María. Según Carmelo Echegaray (Vizcaya G. P. V. N., pág. 936) también su esposo Castaños, natural de Galdames, contrajo entonces sus segundas nupcias. De ellas nació Francisco Javier Castaños y Aragorri, el celebrado vencedor de Bailén, aunque según algún tratadista, parece que los artífices de la victoria, fueron los generales suizos Reding y Coupigny.

En primera nupcias se había casado doña María Aragorri y Olavide, nacida el 2 de Enero de 1740, con el vizcaíno don Manuel Antonio de las Casas y Quadra, nacido en Sopuerta (Vizcaya), en 1703, según Angel Rodríguez Herrero en las BIOGRAFÍAS de Delmas (pág. 62).

Según un escrito coetáneo era "máquina que consta de diversas ruedas, grandes y pequeñas, sobre el agua y de otros miembros de mucho artificio y primor que, con cilindros y cortantes, hienda, corta, ensancha, tira y adelgaza el hierro, cobre, etcetera".

"Los cortantes en la operación desde tres a once líneas españolas en cuadro y los cilindros adelgazan, ensanchan y alargan de media a doce líneas de grosor, de seis a ochenta y cuatro líneas de ancho y de uno a veinte pies de largo, las diferentes especies de metal que se les presentan. En veinticuatro horas tira y corta esta máquina de cincuenta a sesenta quintales de hierro, y en sola esta operación de tirar en fino o muy delgado de veinticinco a treinta quintales, en lo que gasta de treinta a cuarenta quintales de carbón de piedra, según fuere su calidad, ocupando para todo siete hombres, a saber: un maestro, hornero, tirador, recibidor en el cortante, conductor a la plazuela, aprendiz y un carpintero continuo sobre la máquina. Esta es la primera de España y única en la especie de doble, llamada así porque tiene dos hornos de reverberación, de los cuales siempre arde el uno. Puede duplicar sus operaciones por medio del segundo horno de resguardo y de otros tres oficiales con proporcional aumento de carbón. La utilidad grande de esta hendería es disponer y aprontar el hierro para diferentes usos, particularmente para clavetería de toda especie, y para arcos de cubas, pipería y vasijería, ahorrando muchísimo tiempo, carbón y operarios, respecto de los modos regulares de prepararlo".

Para montar esta industria, el marqués *trajo operarios especializados de Alemania*, pero los resultados no fueron todo lo prósperos que su iniciador esperaba, y, andando el tiempo los herederos del marqués de Iranda enajenaron la "fandería", que recayó de nuevo en el Ayuntamiento renteriano.

Cuatro años después de haber instalado aquella factoría adquirió, en San Sebastián, la extensa vega conocida con el nombre de "Juncales del Antiguo", donde entrevió la posibilidad de construir un gran puerto de comercio. Pero pasaron unos años en trabajos y diligencias, y el Ilustre Consulado de la Ciudad no se decidía a realizar la magna empresa que hubiera utilizado los terrenos del marqués en vista de lo cual éste en 1786, se deshizo de ellos.

Es también de sumo interés el papel que Simón de Aragón des-
empeñó en las gestiones que entre Francia y España se llevaron a cabo

para promover un final a la invasión de los convencionales en 1794, diligencias que tan detalladamente han sido expuestas por el historiador don José Gómez de Arteche.

Rectificaciones al artículo de R. Izaguirre

Sólo en dos pequeños detalles merece rectificación o complemento el artículo que recogemos. Hemos introducido en su texto dos llamadas o notas a las que corresponden las siguientes explicaciones, que rematamos con un cuadro genealógico:

MARIA ARAGORRI

- I
 Primeras nupcias. Manuel Antonio de las Casas y la Quadra, Caballero de Santiago. 1741.
- II
 Simón de las Casas y Aragorri, Embajador de España en Venecia. Bárbara Senra y Aragorri Losada. Rosa de las Casas Aragorri. Alejandro O'Reilly Mac Dowell, Conde de O'Reilly, Caballero de Alcántara. Luis de las Casas Aragorri, Gobernador de La Habana. 1790. General.
- III
 D. las Casas Senra Aragorri y Aragorri. D. 1769-1832. O'Reilly las Casas Mac Dowell y Aragorri. Doña Luisa Calvo de la Puerta y Aparicio. Condesa de Buenavista (cubana).
- IV
 D. Manuel O'Reilly Calvo de la Puerta las Casas y Aparicio. Caballero de Alcántara, Conde de Buenavista. Dña. Núñez del Castillo y Montalvo, Condesa del Castillo, Margoyen de San Felipe y Santiago.
- V
 Dña. María Fca. O'Reilly y Perrad, Condesa de Buenavista, c. 1892.

OLAVIDE

Segundas nupcias, Juan
Felipe de Castaños y
Urioste. 17 Febrero 1757.

Isabel de las Casas Ara-
gorri, Jerónimo Girón y
Montezuma, Caballero de
Santiago.

Engracia de las Casas
Aragorri, Pedro Gómez
Iribar Navarra.

Fco. Xav. de Castaños
Aragorri, Duque de Bai-
lén.

D. Pedro Agustín Girón
de las Casas Montezuma
Aragorri, Duque de Ahu-
mada.

María de los Dolores
Gómez de las Casas
Ibarnavarro, Marquesa
de los Ulagares.

D. Gómez Iri-
bar las Casas Navarro
Aragorri.

Dña. Inés Girón.

D. Matías Edmundo Fi-
rel Gómez de las Ca-
sas, Marqués de los
Ulagares. 1860.

Vizconde de Castel Ruiz.

